

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

(REACH reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 - Nr. 2015/830)



### 1 SKIRSNIS. MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

#### 1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : 300V FL OFF ROAD 15W60 DE

Produkto kodas : 13121

#### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

4-ių taktų variklio tepalas

#### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojo registruotas pavadinimas : MOTUL

Adresas : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefonas : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. 79: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Pagalbos telefono numeris : +44 (0) 1235 239 670.

Bendrovė/organizacija: ORFILA.

#### Kiti pagalbos telefono numeriai

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Lithuania : +370 (85) 2362052

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763

24 hours a day, 7 days a week

### 2 SKIRSNIS. GALIMI PAVOJAI

#### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

##### Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Šis mišinys nekelia fizinio pavojaus. Žr. šioje svetainėje pateiktas rekomendacijas dėl kitų produktų.

Šis mišinys nekelia pavojaus sveikatai, išskyrus galimas ribines profesinio poveikio koncentracijas (žr. 3 ir 8 pastraipas).

Šis mišinys nekelia pavojaus aplinkai. Standartinėmis naudojimo sąlygomis žinomos arba numatomos žalos aplinkai nėra.

#### 2.2. Ženklavimo elementai

##### Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Šiam mišiniui netaikomi ženklavimo etiketėmis reikalavimai.

#### 2.3. Kiti pavojai

Mišinyje nėra „Ištin pavojingų medžiagų“ (SVHC)  $\geq 0,1\%$ , kurias paskelbė Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) pagal REACH 57-ą straipsnį: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

mišinys neatitinka kriterijų, taikomų PBT arba vPvB mišiniams pagal REACH (EB) reglamento Nr. 1907/2006 XIII priedą.

### 3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

#### 3.2. Mišiniai

##### Sudėtis :

| Identifikacija                                                                                                                                        | (EB) 1272/2008                    | Pastaba | %                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------|---------------------|
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC                          |                                   | L       | 50 $\leq$ x % < 100 |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC<br>BASEOIL - UNSPECIFIED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L       | 10 $\leq$ x % < 25  |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-119484627-25                                                                                            | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L       | 10 $\leq$ x % < 25  |

|                                                           |                                   |  |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------|
| DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC |                                   |  |                 |
| CAS: MIXTURE<br>EC: MIXTURE                               | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |  | 2.5 <= x % < 10 |
| MINERAL OIL                                               |                                   |  |                 |

(Pilnas tekstas H-frazių: žr. 16 skyrių)

#### Informacija apie sudedamąsias dalis :

Pastaba L: Klasifikacija pagal kancerogeniškumą netaikoma, nes medžiagoje yra mažiau kaip 3 % dimetilo sulfoksido ekstrakto (DMSO), išmatuoto taikant metodą IP 346.

## 4 SKIRSNIS. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

Kai kyla abejonių ar simptomai neišnyksta, visuomet kviešti gydytoją.  
NIEKADA nieko neduoti į burną nesąmoningam asmeniui.

### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

#### Įkvėpus :

Išneškite nukentėjusį į šviežią orą. Jei simptomai nepraeina, skambinkite gydytojui.

#### Blyksnio ar sąlyčio su akimis atveju :

Nedelsiant plaukite dideliu vandens kiekiu, įskaitant vietas po akių vokais.

#### Blyksnio ar sąlyčio su oda atveju :

Nedelsiant nusivilkite visus užterštus drabužius.

Nedelsiant nusiprauskite dideliu kiekiu vandens su muilu.

#### Prarijus :

Kreiptis į gydytojus ir parodyti šią etiketę.

### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Duomenų nėra

### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Duomenų nėra

## 5 SKIRSNIS. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

Nedegi.

### 5.1. Gesinimo priemonės

#### Tinkamos gesinimo priemonės

Sausa priemonė, putos, anglies dvideginis

#### Netinkamos gesinimo priemonės

Didelio spaudimo vandens srovė

### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu dažnai susiformuoja tankūs juodi dūmai. Skilimo produktų poveikis gali būti pavojingas sveikatai.

Neįkvėpti dūmų.

Kilus gaisrui gali susidaryti šios medžiagos :

- anglies monoksidas (CO)
- anglies dioksidas (CO2)

### 5.3. Patarimai gaisrininkams

Duomenų nėra

## 6 SKIRSNIS. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS

### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Imtis saugumo priemonių, išvardintų 7 ir 8 skyriuose.

Dėl išsiliejusio produkto paviršiai gali tapti slidūs.

#### Gaisrininkams

Gaisrininkai turi naudotis tinkamomis asmens saugos priemonėmis (žr. 8 skyrių).

### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Išsiliejusį preparatą surinkti ir susemti nedegių absorbuojančių medžiagų (smėlio, žemės, vermikulito, diatomitinės žemės) pagalba į atliekoms skirtus indus.

Pasirūpinti, kad medžiagos nepatektų į kanalizaciją ar vandens telkinius.

### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Geriau valyti valikliu, vengti tirpiklių.

### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Duomenų nėra

## 7 SKIRSNIS. TVARKYMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Sandėliavimo patalpoms keliama reikalavimai taikomi visoms patalpoms, kuriose dirbama su mišiniu.



### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Po darbo būtinai plauti rankas.

To be translated (XML)

Nėra specialių atsargumo priemonių, išskyrus higienos taisykles

#### Priešgaisrinė apsauga :

Neleisti įeiti pašaliniams asmenims.

Užtikrinkite visas atsargumo priemones nuo statinių krūvių tinkamai įžemindami įrangą.

Nerūkyti.

#### Rekomenduojama įranga ir priemonės :

Apie asmens saugą žr. 8 skyrių.

Laikytis etiketėje nurodytų atsargumo priemonių ir darbo saugos reikalavimų.

Užtikrinkite gerą ventiliaciją darbo vietoje.

#### Draudžiama įranga ir priemonės :

Mišinio naudojimo vietoje draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.

Neįkvėpti dūmų, garų, aerozolių

### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti temperatūroje nuo +5°C iki +40°C sausoje gerai vėdinamoje vietoje.

Naudokite tik angliavandeniams atsparias talpas, jungtis ir vamzdžius.

#### Sandėliavimas

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

#### Pakuotės

Visada laikyti gamintojo numatytoje pakuotėje.

### 7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Duomenų nėra

## 8 SKIRSNIS. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

### 8.1. Kontrolės parametrai

Duomenų nėra

### 8.2. Poveikio kontrolė

#### Tinkami techniniai tikrinimai

Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją, jei įmanoma, naudokite ventiliacinius propelerius darbo vietose ir atitinkamas bendras ištraukimo priemones. personalas turi dėvėti reguliariai skalbiami

#### Asmens apsaugos priemonės, pvz., asmens apsaugos įranga

Naudoti asmens apsaugos įrangą, kuri yra švari ir buvo tinkamai prižiūrima.

Asmens apsaugos įrangą laikyti švarioje vietoje, atokiai nuo darbo zonos.

Niekada nevalgyti, negerti ir nerūkyti naudojant. Nusivilkti užterštą aprangą, prieš vėl ją naudojant – išskalbti. Užtikrinti pakankamą ventiliaciją, ypač uždarose patalpose.

#### - Akių / veido apsauga

Vengti patekimo į akis.

Naudoti akių apsaugos priemones apsaugančias nuo skysčio pliūpsnių

Prieš darbą reikia užsidėti apsauginius akinius pagal standartą EN 166.

#### - Rankų apsauga

Esant ilgalaikiam arba kartotiniam sąlyčiui su oda naudoti tinkamas apsaugines pirštines.

Rekomenduojamų pirštinių tipai :

- Nitrilo guma (butadieno-akrilonitrilo kopolimero kaučiukas (NBR))

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

Rekomenduojamos savybės:

- Nepralaidžios pirštinės pagal standartą EN ISO 374-2



**- Kūno apsauga**

Darbuotojų vilkima darbinė apranga turi būti reguliariai skalbiama.  
Po sąlyčio su produktu reikia plauti visas užterštas kūno dalis.

**- Kvėpavimo takų apsauga**

Kvėpavimo aparatai tik kada aerozolis arba purškalai susiformuoja.

## 9 SKIRSNIS. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

**Bendroji informacija:**

|          |           |
|----------|-----------|
| Būsena : | skystis   |
| spalva   | gintarinė |



**Svarbi informacija apie sveikatą, saugą ir aplinką :**

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| pH :                         | netaikomas         |
| Pliūpsnio taško intervalas : | PT > 100 °C.       |
| Garų slėgis (50°C) :         | netaikomas         |
| Tankis :                     | < 1                |
| Tirpumas vandenyje :         | Netirpus.          |
| Klampumas :                  | 149.8 mm²/s @ 40°C |

### 9.2. Kita informacija

Duomenų nėra

## 10 SKIRSNIS. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

### 10.1. Reaktingumas

Duomenų nėra

### 10.2. Cheminis stabilumas

Šis mišinys yra stabilus rekomenduojamomis krovo ir sandėliavimo sąlygomis, nurodytomis 7 skyriuje.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Duomenų nėra

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Saugokite nuo karščio ir užsidegimo šaltinių.  
Užtikrinkite atsargumo priemones nuo statinių krūvių.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Stiprūs oksidantai  
rūgščių

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Dėl šiluminio skilimo gali išsiskirti / susidaryti :  
- anglies monoksidas (CO)  
- anglies dioksidas (CO2)

## 11 SKIRSNIS. TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Duomenų nėra

#### 11.1.1. Medžiagos



**Ūmus toksiškumas :**

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Patekimas prarijus : DL50 > 5000 mg/kg  
Rūšis : žiurkė

Patekimas per odą : DL50 > 2000 mg/kg  
Rūšis : triušis

Patekimas įkvėpus (n/a) : CL50 > 5.53 mg/l  
Rūšis : žiurkė

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC  
BASEOIL - UNSPECIFIED (CAS: 64742-54-7)

Patekimas prarijus : DL50 > 5000 mg/kg  
Rūšis : žiurkė

Patekimas per odą : DL50 > 5000 mg/kg  
Rūšis : triušis

Patekimas įkvėpus (n/a) : CL50 <= 5 mg/l

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Patekimas prarijus : DL50 > 5000 mg/kg  
Rūšis : žiurkė

Patekimas per odą : 2000 < DL50 <= 5000 mg/kg  
Rūšis : triušis

Patekimas įkvėpus (n/a) : CL50 > 5.53 mg/l

#### 11.1.2. Mišinys

##### Odos ėsdinimas / odos dirginimas :

Pakartotinis arba ilgas kontaktas su preparatu gali sukelti natūralių riebalų pašalinimą nuo odos, dėl ko gali atsirasti nealerginis kontaktinis dermatitas ir absorbcija pro odą.



##### Smarkus akių pažeidimas / akių dirginimas :

Nedidelis akių sudirginimas

##### Pavojus įkvėpus :

Dūmų įkvėpimas gali sukelti kvėpavimo sistemos sudirginimą labai jautriems asmenims.  
Gali pažeisti plaučius prarijus.

##### IARC (Tarptautinės vėžio tyrimų agentūros) monografija (-os) :

CAS 80-62-6 : IARC Grupė 3 : Agentas nėra klasifikuojami pagal kancerogeniškumą žmonėms.

## 12 SKIRSNIS. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

### 12.1. Toksiškumas



#### 12.1.1. Medžiagos

MINERAL OIL (CAS: MIXTURE)

Toksiškumas žuvmis : CL50 > 100 mg/l  
Rūšis : Pimephales promelas  
Poveikio trukmė : 96 h

Toksiškumas vėžiagyviams : CE50 > 10000 mg/l  
Poveikio trukmė : 48 h

NOEC > 10 mg/l  
Poveikio trukmė : 21 jours

Toksiškumas dumbliams : CEr50 > 100 mg/l  
Rūšis : Scenedesmus quadricauda  
Poveikio trukmė : 72 h

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksiškumas žuvmis : CL50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 96 h

Toksiškumas vėžiagyviams : CE50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 48 h

Toksiškumas dumbliams : CEr50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 72 h

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC

BASEOIL - UNSPECIFIED (CAS: 64742-54-7)

Toksiškumas žuvmis : CL50 > 100 mg/l  
Rūšis : Pimephales promelas

Poveikio trukmė : 96 h  
OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)

Toksiškumas vėžiagyviams :  
CE50 = 1000 mg/l  
Rūšis: Daphnia magna  
Poveikio trukmė : 48 h  
OCDE Ligne directrice 202 (Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate)

NOEC = 10 mg/l  
Rūšis : Daphnia magna  
Poveikio trukmė : 21 jours  
OCDE Ligne directrice 211 (Daphnia magna, essai de reproduction)

Toksiškumas dumbliams :  
CEr50 > 100 mg/l  
Rūšis : Pseudokirchnerella subcapitata  
Poveikio trukmė : 72 h  
OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)

NOEC = 100 mg/l  
Rūšis : Pseudokirchnerella subcapitata  
Poveikio trukmė : 72 h  
OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksiškumas žuvisms :  
CL50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 96 h

Toksiškumas vėžiagyviams :  
CE50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 48 h

Toksiškumas dumbliams :  
CEr50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 72 h

#### 12.1.2. Mišiniai

#### 12.2. Patvarumas ir skaidomumas



##### 12.2.1. Medžiagos

MINERAL OIL (CAS: MIXTURE)

Biologinis skaidumas : duomenų apie irimą nėra, medžiaga laikoma greitai nesuyrančia.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologinis skaidumas : Greitai skaidoma.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC

BASEOIL - UNSPECIFIED (CAS: 64742-54-7)

Biologinis skaidumas : duomenų apie irimą nėra, medžiaga laikoma greitai nesuyrančia.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologinis skaidumas : Greitai skaidoma.

#### 12.2.2. Mišiniai

duomenų apie irimą nėra, medžiaga laikoma greitai nesuyrančia.

Biologinis skaidumas :

#### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

##### 12.3.1. Medžiagos

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Oktanolio / vandens padalijimo koeficientas : log K<sub>ow</sub> < 6

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Oktanolio / vandens padalijimo koeficientas : log K<sub>ow</sub> < 6

#### 12.4. Judumas dirvožemyje

Nėra labai mobilus dirvoje.

netirpsta vandenyje, produktas plinta per paviršių

#### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Duomenų nėra

#### 12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Neišmeskite produkto natūralioje aplinkoje, į nuotėkų ar paviršiaus vandenį.

#### Vokietijos taisyklės dėl pavojaus vandeniui klasifikacijos (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : šiek tiek pavojinga vandeniui.

### 13 SKIRSNIS. ATLIEKŲ TVARKYMAS

Tinkamą mišinio ir (arba) jo talpyklos atliekų utilizavimą reikia nustatyti pagal Direktyvą 2008/98/EB.

#### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Neišleisti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

#### Atliekos :

Atliekų tvarkymas atliekamas nekeliant pavojaus žmonių sveikatai, nekenkiant aplinkai ir ypač be rizikos vandeniui, orui, dirvožemiui, augalams arba gyvūnams.

Perdirbti ar šalinti atliekas pagal veikiančius įstatymus, pageidautina per oficialų atliekų surinkėją ar kompaniją.

Neteršti atliekomis dirvožemio ar vandens, nemesti atliekų į aplinką.

#### Užterštos pakuotės :

Visiškai ištuštinti pakuotę. Išsaugoti etiketę ant pakuotės.

Atiduoti įgaliojam atliekų tvarkytojui.

### 14 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

Nebūtinas transporto priemonių klasifikavimas ir kodavimas.

#### 14.1. JT numeris

-

#### 14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas

-

#### 14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

-

#### 14.4. Pakuotės grupė

-

#### 14.5. Pavojus aplinkai

-

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

-

### 15 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### - Su klasifikacija ir etiketėmis susijusi informacija, pateikta 2-ame skyriuje:

Buvo atsižvelgta į šiuos teisės aktus:

- EB reglamentas Nr. 1272/2008, pakeistas ES reglamentu Nr. 2020/217. (ATP 14)

##### - Su pakuote susijusi informacija:

Duomenų nėra

##### - Ypatingos nuorodos :

Duomenų nėra

##### - Vokietijos taisyklės dėl pavojaus vandeniui klasifikacijos (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : šiek tiek pavojinga vandeniui.

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.



### 16 SKIRSNIS. KITA INFORMACIJA

Nežinodami naudotojo darbo sąlygų, šiame saugos duomenų lape pateikėme informaciją, kurią parengėme remdamiesi mūsų dabartinėmis žiniomis ir nacionaliniais bei bendrijos įstatymais.

Mišinio negalima naudoti kitaip nei nurodyta 1 skyriuje prieš tai negavus rašytinių darbo nurodymų.

Visais atvejais naudotojas yra atsakingas už tai, kad būtų laikomasi teisinių reikalavimų ir vietos įstatymų.

Šiame saugos duomenų lape pateiktą informaciją reikia laikyti su mišiniu susijusių saugos reikalavimų aprašu, o ne jo savybių garantija.

To be translated (XML)



**3 skirsnyje paminėtų frazių redakcija (-os) :**

|      |                                                            |
|------|------------------------------------------------------------|
| H304 | Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. |
|------|------------------------------------------------------------|



**Santrumpos :**

ADR : Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais.

IMDG : tarptautiniai jūra gabenami kroviniai.

IATA : Tarptautinė oro transporto asociacija.

ICAO : Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

RID : Pavojingų krovinių tarptautinio gabenimo geležinkeliais taisyklės.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (pavojus vandeniui klasė).

PBT: tvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška.

vPvB: labai tvari ir labai biologiškai besikaupianti.

SVHC : Kelianti išskirtinai didelį pavojų medžiagos.